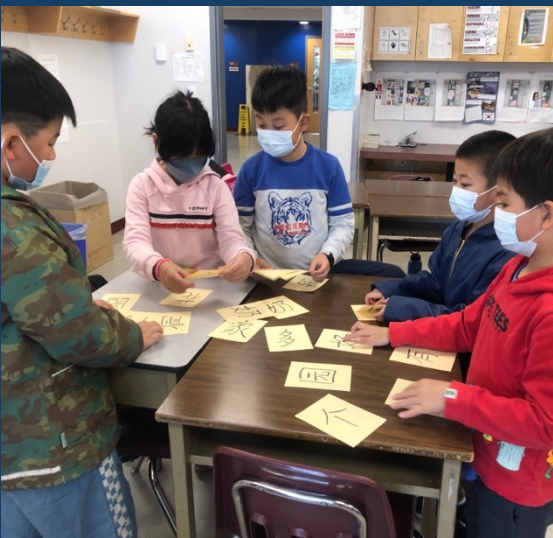
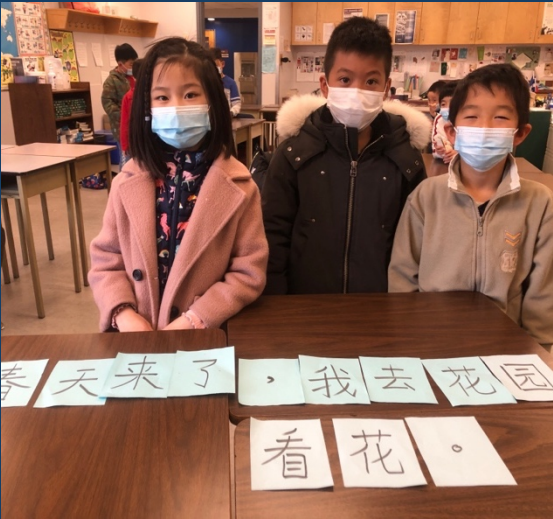




**Fall 2024**

**Mandarin**  
**Language Studies**

**Youth & Children**  
**Program**



**Registration Begins Thu.**

**Current Student: @1PM, April 18<sup>th</sup>**

**New Student: @1PM, April 25<sup>th</sup>**

[www.RichmondCE.ca](http://www.RichmondCE.ca)

604.668.6532



**RICHMOND**  
SCHOOL DISTRICT NO. 38  
Continuing Education

*\* Please read this notice before registering for classes, including withdrawal and refund policy.*

*註冊前，請仔細閱讀本頁訊息：包括退學、退費、轉班、請假等事宜。*

*\* This is a Fee Paid program. (Fee is included materials or textbooks or booklet) 本課程為付費課程(學費已包括所有教材)*

## **REGISTRATIO NOTICE 註冊訊息**

- 1. Please visit [www.RichmondCE.ca](http://www.RichmondCE.ca) to read detailed course info before registering your course. (For transfer, a handling fee of \$15 will be charged.)** 請登錄 [www.RichmondCE.ca](http://www.RichmondCE.ca) 報名，請仔細閱讀各課程簡介、上課時間、日期及地點等信息，避免報錯課程。(如需轉班，需付\$15手續費)
- 2. Each student has his/her own account including individual email address. It is better to manage your child's communication with the school and registration.** 每個學生都需要有自己的賬戶，包括單獨的電子郵件地址。这样可以更好地管理您孩子與學校的通信，以及溝通註冊事宜。
- 3. Please use the student's real date of birth to register for classes. Failure to do so will result in the school requesting a withdrawal from the course and no refund of tuition fees.**  
請使用學生真實的出生日期報讀課程。否則校方會要求退學並不予退費。
- 4. After completing the online registration, please login your student's account to find the course dates, location, and classroom number, plus withdrawal policy under transaction payment history.** 學生網上註冊課程後，請再登陸學生的帳戶，查看收據，了解上課的時間，日期及課室編號(實體課)及申請退學或轉班等信息。

## **WITHDRAWAL /REFUND POLICY 退學/退費細則**

- 1. All refund/Withdrawal requests must be received BEFORE the second session of the course date, and within 4 days of the course start date. It is subjected to a processing charge of 15% of the course fees for withdrawal. (Please email: [sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca))**  
所有退費/退學申請必須於課程第二節課前，開課後4天內提出，否則不能辦理，同時將扣除學費的百分之十五。
- 2. No refund after the Second session. (Refund or transfer request will NOT be accepted on site before or during second class session.)** 不接受當天在校或第二節課上的退學/退費申請。中途插班報名者，報名後不接受申請退費。
- 3. No tuition deduction/reimbursement or refund for any absence or misbehavior.**  
學生因事或因病而請假者，或遲報名者，學費沒有扣減或退費。
- 4. A handling fee of \$15 will be charged for any transfer requests, for rescheduling to another class or other instructors.**  
任何申請變更其他上課時間，需付手續費\$15元。
- 5. Students ask for withdrawal request, if you received the booklet for Read/Write class, it will be charged \$20, for the book for Conversational class. It will be cost \$40.**  
申請退課的同時，如果您之前已經領取課本，讀寫班的學生需要付\$20元課本費，會話班的學生需要付\$40元課本費。

## **IMPORTANT NOTICE: Leave of Absence (missed classes/exams/tests) 缺席/缺考/缺課細則**

- 1. If you are unable to attend class for any reason, please notify the instructor as far in advance or email [sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca) or the instructor.** 如需請假，請儘早電郵告知教師，同時CC校方 [sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca)，電郵中寫明學生姓名及班別。
- 2. Absences cannot be scheduled for make-up tests or classes, nor can they be changed to another mode of instruction.**  
若有學生缺考，缺課，校方將不再安排補考或補課。
- 3. If a parent needs to request materials for a class that was missed on that day, please pick them up during office hours on the day the student is in class.** 若家長要索取缺課日的補充資料及作業家課等，請於該生上課日辦公時間領取。
- 4. Our teachers may not be able to email you course materials except for online classes.**  
除線上課程外，線下課程老師不提供電郵學習資料，請您理解。

**\*\*如果您在課程註冊時需要任何幫助，請致電604.668.6532或電郵至[sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca)或[sawang@sd38.bc.ca](mailto:sawang@sd38.bc.ca)。\*\***  
*If you need assistance for Online registration, please email [sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca) / [sawang@sd38d.bc.ca](mailto:sawang@sd38d.bc.ca) or call 604.668.6532.*

# Mandarin Language STUDIES

## 國語中文課程



**Date / 日期** **Saturday (周六班) Online/In-Person**  
Sep 7 - Jan 18, 2025 (15 sessions)  
9月7日 - 1月18日 (15節)

**Location / 上課地點** **Richmond Sec.** 7171 Minoru Blvd.

**Date / 日期** **Friday (周五班) In-Person**  
Sep 20 - Jan 17, 2025 (15 sessions)  
9月20日 - 1月18日 (15節)

**Location / 上課地點** **Richmond Sec.** 7171 Minoru Blvd.

**Date / 日期** **Thursday (周四班) In-Person**  
Sep 19 - Jan 16, 2025 (15 sessions)  
9月19日 - 1月16日 (15節)

**Location / 上課地點** **Adult Education Centre**  
12091 Cambie/No.5 Road

**Date / 日期** **Wednesday (周三班) Online**  
Sep 18 - Jan 15, 2025 (15 sessions)  
9月18日 - 1月15日 (15節)

## Mandarin Read & Write

### Read & Write (Simplified Characters) 简化字中文读写班 (Ages 4-19)

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday AM 周六上午班	Saturday PM 周六下午班	Wednesday PM 周三下午班	Friday PM 周五下午班
Introduction 啟蒙班	#40520		12:00-1:15 PM		
Kindergarten 幼稚園	#40500	9:30-11:30 AM	12:30-2:30 PM		5:00-6:45 PM
Level 1 簡化字一級	#40501	9:30-11:30 AM	12:30-2:30 PM	4:00-5:30 PM	5:00-7:00 PM
Level 2 簡化字二級	#40502	9:30-11:45 AM	12:30-2:45 PM	4:00-5:30 PM	5:00-7:00 PM
Level 3 簡化字三級	#40503	9:30-11:45 AM	12:30-2:45 PM	4:00-5:45 PM	5:00-7:00 PM
Level 4 簡化字四級	#40504	9:30-11:45 AM	12:30-2:45 PM		5:00-7:00 PM
Level 5 簡化字五級	#40505	9:30-11:45 AM	12:30-2:45 PM	4:00-5:45 PM	5:00-7:00 PM
Level 6 簡化字六級	#40506	9:30-11:45 AM		4:00-5:45 PM	5:00-7:00 PM
Level 7 簡化字七級	#40507	9:30-11:45 AM	12:30-2:30 PM	4:00-5:45 PM	5:00-7:00 PM
Level 8 簡化字八級	#40508	9:30-11:45 AM		4:00-6:00 PM	5:00-7:00 PM
Level 9 簡化字九級	#40509	9:30-11:45 AM			
Level 10 簡化字十級	#40510	9:30-11:45 AM		4:15-6:00 PM	
Level 11 簡化字十一級	#40511	9:30-11:45 AM			
Level 12 簡化字十二級	#40512		12:30-2:30 PM		

### Read & Write (Simplified Characters) 简化字中文读写班 (Ages 10 & Up)

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班
Chinese Read/Wrire for Youth 青少年中文讀寫班	#40561	3:00-4:30 PM



## Read & Write (Traditional Characters)

### 繁體字中文讀寫班 (Ages 5 - 18)

Sept 19, 2024-Jan 16, 2025

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Thursday PM 周四下午班
Kindergarten 幼稚園	#40521	4:00-5:45 PM
Level 1 繁體字一級	#40523	4:00-5:45 PM

## Mandarin Chinese Hybrid Courses

### 粵語中文讀寫及國語會話班 (Ages 5 - 15)

Sept 21, 2024-Jan 18, 2025

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班
Kindergarten Hybrid 幼稚園	#40690	3:00-4:45 PM
Level 1 Hybrid 一級	#40691	3:00-4:45 PM
Level 2 Hybrid 二級	#40692	3:00-5:00 PM
Level 4 Hybrid 四級	#40694	3:00-5:00 PM
Level 5 Hybrid 五級 Online	#40695	3:00-5:00 PM



LEARNING CHINESE

## Mandarin Conversation

## Mandarin Conversation for Children English Speakers

### 兒童國語會話班 (Ages 5 - 12)

Sat: Sept 7, 2024-Jan 18, 2025 / Fri: Sept 20, 2024-Jan 17, 2025

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班	Friday PM 周五下午班
Fun with Mandarin 兒童會話趣味班	#40555	1:45-3:00 PM Sept 28-Jan 11	
Beginners 兒童會話初級	#40554	12:30-2:15 PM	5:00-6:30 PM
Level 1 兒童會話一級	#40556	12:30-2:30 PM	5:00-6:30 PM
Level 2 兒童會話二級	#40557	12:30-2:30 PM	5:00-6:30 PM
Level 3 兒童會話三級	#40559	12:30-2:30 PM	
Level 4 兒童會話四級	#40592	12:30-2:45 PM	

## Mandarin Conversation for Youth English Speakers

### 青少年國語會話班 (Ages 10 - 17)

Sat: Sept 7, 2024-Jan 18, 2025 / Fri: Sept 20, 2024-Jan 17, 2025

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班	Friday PM 周五下午班
Level 1 青少年會話一級	#40537		5:00-6:30 PM
Level 2 青少年會話二級	#40538	12:30-2:30 PM	
Level 4 青少年會話四級	#40547	12:30-2:30 PM	
Level 5 青少年會話五級	#40548	12:30-2:30 PM	

# Online Mandarin Small Class

## Online Mandarin Courses

### 線上國語中文課程

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Thuesday PM 周二下午班	Thursday PM 周四下午班
Children Speaking Adv.1 兒童會話高級	#40739	4:15-5:30 PM Sept 17-Jan 14	
Mandarin Hanyu Pinyin for Children 漢語拼音學習 (Ages 6-9)	#40519	4:30-5:30 PM Oct 1-Dec 3	
Mandarin Read/Write Level 6 中文簡化字讀寫班六級	#40726		4:00-5:30 PM Sept 19-Jan 16

# Adult Mandarin Course

## Adult Mandarin Courses

### 成人國語中文課程

Oct 10, 2024-Nov 28, 2025

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Thursday PM 周四下午班
Level 1 成人國語一級	#40553	6:30-8:15 PM



## Mandarin Chinese Instructor Training Diploma Program

### 中文教師培訓文憑課程

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Monday PM 周一下午	Tuesday PM 周二下午班	Friday PM 周五下午班
Methodology of Teaching Putonghua, Hanyu Pinyin System 漢語拼音教學法	#10298	6:00-8:15 PM Sep 23-Nov 25		
Methodology of Teaching Mandarin Chinese 中文教學法技巧拼訓班	#10295		6:30-8:30 PM Oct 1-Nov 26	
Methodology of Teaching Mandarin Chinese Grammar 中文語法教學法	#10287			5:00-7:00 PM Nov 1-Dec 13
Teaching Music Made Easy 兒歌/故事教學法	#10199		6:30-8:30 PM Spring 2025	
Creating Teaching Aids on Computer 編寫及製作中文教材	#10285		6:30-8:30 PM Winter 2025	

For inquiries, please email [sleung@sd38.bc.ca](mailto:sleung@sd38.bc.ca) or phone 604.668.6532

如欲查詢，請電郵或致電。參加說明會者，須預先網上登記 [www.RichmondCE.ca](http://www.RichmondCE.ca) #10414

# Youth & Children PROGRAM

## 兒童及青少年課程

**Time / 时间** Saturday (周六班) In-Person  
**Location / 上課地點** Richmond Sec. 7171 Minoru Blvd.

**Time / 时间** Friday (周五班) In-Person  
**Location / 上課地點** Richmond Sec. 7171 Minoru Blvd.

**Time / 时间** Thursday (周四班) In-Person  
**Location / 上課地點** Adult Education Centre  
 12091 Cambie/No.5 Road

### Chess/Drawing/Music/Cantonese/Computer

Chess: Sept 21-Dec 14, 2024 / Drawing: Sept 21, 2024-Jan 18, 2025 / Music & Cantonese: Oct 5, 2024-Jan 18, 2025  
 Computer etc.: Oct 5-Dec 7, 2024 (Sat) / Oct 10-Nov 28, 2024 (Thu) / Oct 8-Nov 26, 2024 (Tue)

	COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday AM 周六下午班 In Person	Saturday PM 周六下午班 In Person	Thursday PM 周四下午班 Online	Tuesday PM 周二下午班 Online
Chess	Chess 國際象棋 Beginners 初級 (Ages 9 & Up)	#40613	11:00 AM - 12:15 PM			
	Chess 國際象棋 Intermediate 中級 (Ages 9 & Up)	#40614	9:40-10:55 AM			
Drawing	Drawing & Painting 兒童繪畫創作班 (Ages 6-10)	#40573	10:30-11:45 AM	12:15-1:30 PM		
	Pencil & Charcoal Cartooning 兒童素描漫畫卡通繪畫班 (Ages 8 & Up)	#40595		1:45-3:00 PM		
Music	Singing 唱歌學習班 (Ages 6-12)	#40625		1:45-2:45 PM		
	Fun with Ukulele 四弦琴學習班 (Ages 6-12)	#40627		3:15-4:15 PM		
Cantonese	Cantonese Speaking 廣東話會話班 (Ages 6-10)	#40680		12:15-1:30 PM		
	Fun With Computer for Youth 青少年電腦班 (Ages 9 & Up)	#40861		3:15-4:45 PM		
	Minecraft Modding (Ages 9 & Up)	#40865		3:15-4:45 PM		
Computer	3D Design + Printing 3D設計+打印 (Ages 9 & Up)	#40867		12:10-1:30 PM		
Programming	Programming Games with SCRATCH (Ages 7-10)	#40621		1:35-3:00 PM		
Coding	Lego Robot in Mindstorm 樂高機器人設計 (Ages 8 & Up)	#40623		1:35-3:00 PM		
Robotics	Python Programming Python 程序設計 (Ages 9-14)	#40633				5:00-6:30 PM
	Game Design Development with Roblox 設計/開發遊戲 (Ages 10-15)	Level 1	#40634			4:00-5:30 PM
		Level 2	#40635			6:00-7:30 PM

### Math/English/French

#### MATH

數學學習班 Sat: Sept 21, 2024-Jan 18, 2025 / Fri: Sept 27-Dec 6, 2024 / Wed: Sept 25-Dec 4, 2024

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班 In Person	Friday PM 周五下午班 Online	Wednesday PM 周三下午班 Online
Math Gr.2 年級	#40232	12:15-1:30 PM		
Math Gr.3 年級	#40233	1:35-2:50 PM		
Math Gr.4 年級	#40234	1:35-2:50 PM		
Math Gr.5 年級	#40235	1:35-2:50 PM		
Math Gr.6 年級	#40236	12:15-1:30 PM		
Math Gr.8 年級	#40238	12:15-1:30 PM		
Math Gr.10 年級	#40240			5:00-6:15 PM
Math Gr.6-7 年級	#40766		5:15-6:30 PM	
Math Gr.9-10 年級	#40769		7:00-8:20 PM	



# ENGLISH

## 英文學習班

Sat: Sept 21, 2024-Jan 18, 2025 / Tue: Sept 24-Dec 3, 2024

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班 In Person	Friday PM 周五下午班	Thursday PM 周四下午班	Wednesday PM 周三下午班	Tuesday PM 周二下午班
<b>Boost English Writing Skills (ELL)</b>	Grade 2/3, ELL	#40990	3:00-4:45 PM			
	Grade 4/5, ELL 3/4	#40991	1:00-2:45 PM 3:00-4:45 PM			
	Grade 6/7, ELL 3/4	#40994	3:00-4:45 PM			
	Grade 3-5, ELL	#40996				4:15-5:45 PM In Person
	Grade 5-7, ELL	#40997				4:15-5:45 PM In Person
	Grade 8-10, ELL	#40998				4:45-6:15 PM Online Sept 25-Dec 4
<b>English Read/Write (ELL)</b>	Grade 2-4, ELL 1/2	#40995	3:00-4:45 PM			
	Grade 5-7, ELL 1/2	#40993	3:00-4:45 PM			
	Grade 6-8, ELL 2/3	#40999	3:00-4:45 PM			
	Grade 4-6, ELL 2/3	#40987			4:00-5:30 PM Online Sep 26-Dec 5	
<b>English Read/Speak (ELL)</b>	Grade 2-4, ELL 1/2	#40988				4:15-5:45 PM In Person
	Grade 4-6, ELL 1/2	#40989		5:00-6:30 PM In Person Oct 4-Jan 17		
<b>Empower English Writing Skills (Non-ELL)</b>	Grade 4/5	#40914	3:00-4:45 PM			
	Grade 6/7	#40915				4:00-5:45 PM Online
	Grade 8 & Up	#40916	3:00-4:45 PM			
	Ages 9-11	#40745		4:30-6:00 PM Online Sept 27-Dec 6		
<b>English Spelling/Pronunciation</b>	Ages 5-8	#40664	1:15-2:45 PM 3:00-4:30 PM	5:00-6:30 PM In Person Oct 4-Jan 17		

# FRENCH

## 法文學習班

Sat: Sept 21, 2024-Jan 18, 2025 / Fri: Oct 4, 2024-Jan 17, 2025

Thu: Sept 26-Dec 5, 2024 / Wed: Sept 25-Dec 4, 2024

COURSE NAME 課程名稱	COURSE CODE 課程編號	Saturday PM 周六下午班 In Person	Friday PM 周五下午班 In Person	Thursday PM 周四下午班 Online	Wednesday PM 周三下午班 Online
<b>Fun with French (Ages 6-12)</b>	Beginners 初級	#40820	3:00-4:45 PM		
	Intermediate 中級	#40574	3:00-4:45 PM	5:00-6:30 PM	
	Advance 1 高級	#40821	12:45-2:30 PM		
<b>French (Ages 11-18)</b>	Beginners 初級	#40829		5:00-6:30 PM	
	Intermediate 中級	#40830	3:00-4:45 PM		
	Beginners 初級	#40750			5:00-6:30 PM
<b>French Speak/Read</b>	Intermediate 中級	#40751			5:00-6:30 PM
	Advanced 2 Age 9-12	#40757			3:45-5:00 PM
	Advanced 2 Age 11 & Up	#40758			5:15-6:30 PM

MORE INFORMATION

FULL CATALOGUE AVAILABLE ON WEBSITE [WWW.RICHMONDCE.CA](http://WWW.RICHMONDCE.CA)